兒童樂園



兒童樂園
本期舉辦
巨獎拼圖比賽
385


變出新娘來
魔術師狄克森和女魔術師蘇爾絲在荷里活結婚。他們舉行婚禮時，耍了一套魔術。新郎狄克森先拿著一束花球走出來，人們追問新娘子在那裏，狄克森拋起花球，喊一聲變，蘇爾絲就立刻在他身旁出現。
會走的魚
美國佛羅里達州海岸出現一種怪魚，會爬出水面行走。漁業局連忙派人去捕捉，可是牠們已經逃到別的地方去了。這種怪魚用鰭爬行，常常爬上岸。假如地方不適合牠們，就爬回水裏，到別的地方去。
人造飛翼
哈爾德是澳洲一個鐘錶匠。他每天到水邊觀察塘鵝飛行的情況，研究了三年，製成兩隻塑膠羽毛飛翼，用引擎發動，叫拍翼飛行器。佩在身上，不需跑道也可以起飛。航空工業界認為，這項發明會引起飛機製造業的大革命哩！
小音播
男童遊南極
南極的冰天雪地，是探險家認為最艱險、最難征服的地方。十二歲的美國男童威廉·克洛克，最近跟隨爸爸徒步環遊南極，成為遊歷南極第一個小孩。威廉的爸爸，是美國駐澳洲大使。威廉在記者招待會中，詳細報告了他遊歷的經過。
請你畫
日本有一家百貨公司，把一輛新汽車陳列出來，任由小孩子在上面塗畫。跟隨爸爸媽媽去買東西的小孩，都停留在汽車旁，興高采烈地在車上畫圈圈、畫線、畫花、畫小狗、畫火箭。這家公司這樣做，是為這輛汽車作宣傳。

童話

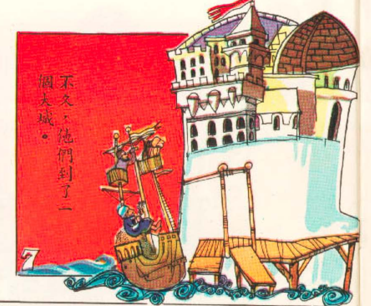
鹽


從前有一個商人，他有三個兒子，名叫費多，瓦西利和伊凡。商人老了，他叫費多和瓦西利分別運些皮草和蜜糖到外地販賣，伊凡也要去，商人不答應。
你只會玩，怎能做買賣？


伊凡苦苦哀求，商人給他一船最便宜的豆子和木板。
路上要小心啊！


伊凡的船不久就追上他兩個哥哥。他們結伴航行了幾天。
不料忽然來了一股強烈的海風，把伊凡的船吹到一個無名小島。


伊凡在島上發現一個白色的小山，小山竟是鹽做的。
伊凡命令船員拋卻所有的豆子和木板，載滿了鹽的船，繼續前進。


不久，他們到了一個大城。


伊凡拿了一小袋鹽去見國王。
鹽？甚麼是鹽？啊，原來是白沙！我們不要。


伊凡很失望，他跑到廚房去，只見廚師忙着切、拌、煮、燒，沒有一個下鹽。


他乘廚師不覺，偷偷放了些鹽在菜裏。


怎麼今天每一道菜都那麼好吃？
我們是照以前一樣煮的！
是呀！
那外來的商人一直在廚房，可能他偷偷放了些東西進去！
啊，就是加了鹽嗎？這些鹽怎麼賣？
一斤金子一斤。


國王把全船的鹽買下。伊凡得了一船金子。


伊凡在船上彈五弦琴，美麗的公主聽了，十分動心。


國王答應把公主嫁給伊凡，讓他帶走。


伊凡和公主快樂地乘船回家，半路遇到兩個哥哥。


他們嫉忌伊凡，把他推到海裏。費多搶去公主，瓦西利搶去一船金子。
幸好伊凡抓到一塊以前拋棄的木板，浮到一個小島。


島上有一個巨人正在晾手套。伊凡把遭遇告訴他。
我帶你回家吧！你哥哥明天要結婚了。
巨人把伊凡揹回家。
商人知道了真實情形，很嚴厲地責罵費多和瓦西利。
他才是我要嫁的！

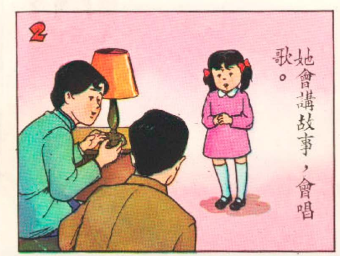

他們舉行一個盛大的宴會，慶祝伊凡和公主的婚禮。

麗珊又哭了

生活故事



1
麗珊是個可愛的小女孩，她會向人問好。
趙姨，你好！



2
她會講故事，會唱歌。



3
只是，當她不高興時……
我要去打鞦韆！
媽媽累了，明天去好不好？



4
她就放聲大哭。
哇，現在去，現在去！
乖乖別哭，現在就去！



5
後來，媽媽送麗珊進幼稚園。很多小朋友哭着找媽媽。麗珊沒有哭。



6
麗珊回家後告訴爸爸。
爸爸，他們嗚嗚的嗚哭，我沒有哭。
麗珊真乖，哭起來多難為情呀，麗珊以後都不哭了。



7
麗珊點頭，答應了爸爸。爸爸很高興。
以後都不哭了。



8
接着的幾天，麗珊畫畫，寫字，唱新歌給爸爸媽媽聽，真的沒有哭了。



9
有一天，先生教他們玩老鷹捉小雞。
麗珊做母雞，保護小雞。



10
麗珊歇力保護小雞，不料一不小心，被老鷹捉去了一隻。



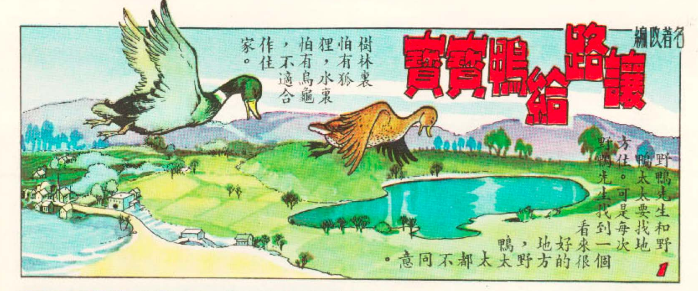
11
麗珊大哭起來。所有小朋友都停下來，看着她。
哇

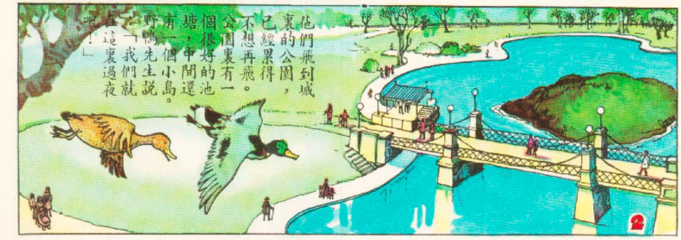


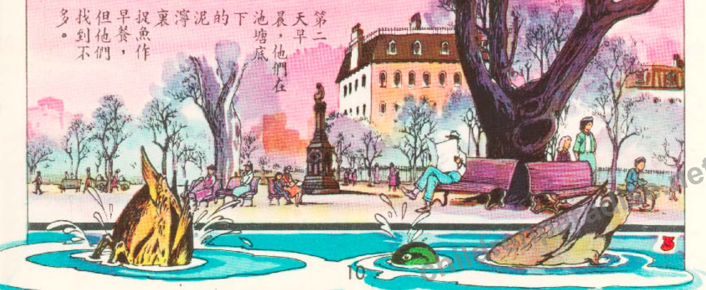
12
咦，麗珊，玩遊戲嘛，為甚麼哭呢？
老鷹捉到了小雞，我一急，就哭了。

讓路給鴨寶寶

名著改編







當他們正要起程飛走，一隻大鳥在旁經過。大鳥推着滿船的人。有一個人坐在他後面。野鴨先生很禮貌地說：「早啊！」大鳥很驕傲，沒有回答。但船上的人扔些花生米到水裏。野鴨夫婦跟着他們在水裏轉來轉去，吃了另一頓更好的早餐。

4

「我喜歡這地方」，當他們爬上岸時，野鴨太太說：「為甚麼我們不在這池塘裏做窩養鴨寶寶呢？這裏沒有狐狸，也沒有烏龜，人們又拿花生來餵我們，沒有比這裏更好的了。」「好呀！」野鴨先生很高興，因為太太總算找到一個適合的地方了。可是

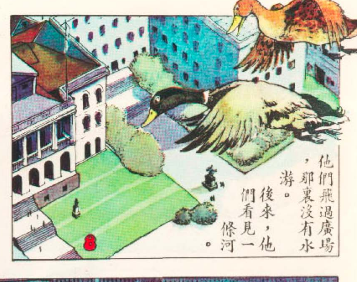
5

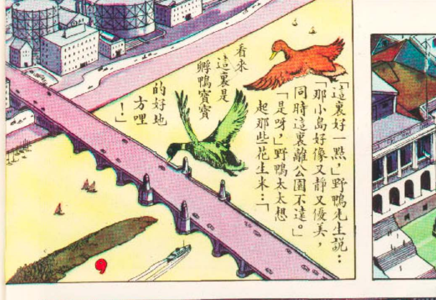
「小心！」野鴨太太顫聲大喊：「壓死你啦！」當她喘過氣後，便補充說：「這裏不是給寶寶住的地方，那麼多可怕的東西衝來衝去！我們得另外去找。」

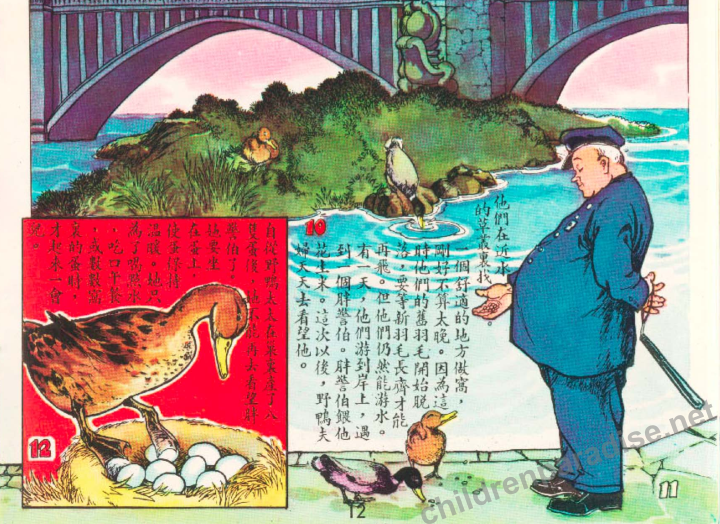
6

他們飛過小山，那裏沒有地方。

7







13

不久，鴨寶寶孵出來了，先是老大，接着老二，老三，老四，老五，老六，老七，老八。野鴨夫婦覺得很驕傲。照顧這一大羣鴨寶寶是個很重要的任務，這使他們十分忙碌。

14

有一天，野鴨先生決定去看看河的其他地方是甚麼個樣子，他就先出發了。

「我一個星期後在公園等你們吧，」他對野鴨太太說：「小心照顧鴨寶寶啊！」

「不要躭心，」野鴨太太說：「帶孩子的事我全懂。」

15

這是事實。她教他們游泳和潛水。

16

她教他們排着隊走，一叫就來，對於電單車、單車和有輪子的東西，要保持安全的一段距離。

17

最後，她對他們感覺完全滿意了，就對他們說：「來吧，孩子，跟我來！」一霎眼間，老大，老二，老三，老四，老五，老六，老七，老八就像她教導一樣，立刻排成一行。野鴨太太領導他們游到對岸。

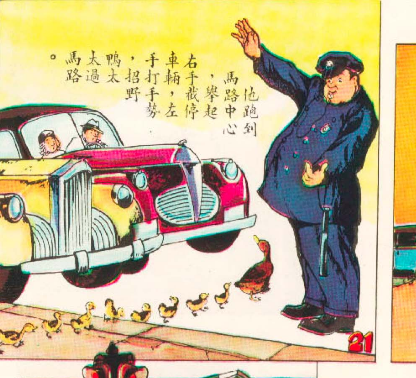
18

他們上了岸，搖搖擺擺的走到路旁。

19

野鴨太太正要學步過馬路，「叭，叭，叭！」汽車直按喇叭衝過來。「呷，呷，呷！」野鴨太太叫着縮回去。鴨寶寶們也「呷，呷，呷！」的叫成一氣。









24

這時，野鴨太太帶着老大，老二，老三，老四，老五，老六，老七，老八經過轉角的書店。

畫謎 連起來

理髮店門外來了兩位顧客。他們是誰呢？請你依次序連起來便知道。

是否一樣？

這裏有五盞風燈，其中有一盞是不同的，請你看看是那一盞。

哈哈俱樂部

381「一目了然」答案

137

381 中獎名單

香港：鄧浩偉　王芃芃　張宇根　韋婉宜　鄭嘉玲　孫耀君　吳堅娜　仇細妹　陳吐嬋　練萍萍　甄乙澳　邱玩文

台灣：田恆能

馬來西亞：陳小戀　胡廣順

星加坡：林金鐸　翁德才

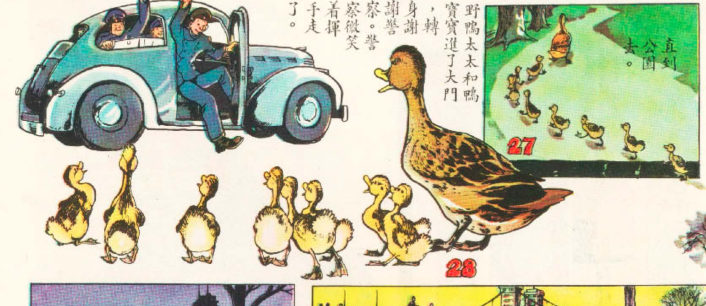
菲律賓：尤緒安

泰國：李君偉

越南：姚光

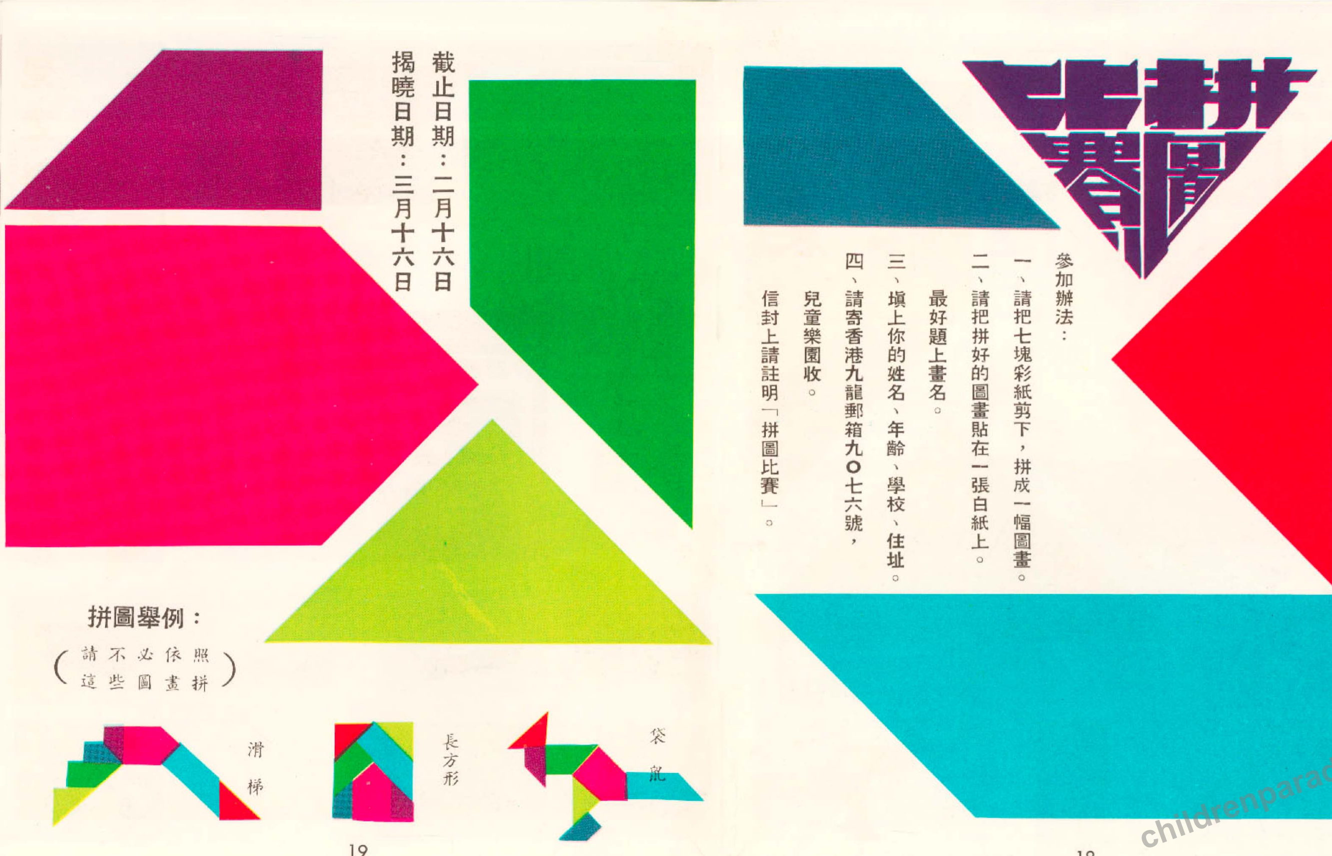












兒童樂園十六週年紀念

拼圖比賽

參加辦法：

一、請把七塊彩紙剪下，拼成一幅圖畫。

二、請把拼好的圖畫貼在一張白紙上。最好題上畫名。

三、填上你的姓名、年齡、學校、住址。

四、請寄香港九龍郵箱九〇七六號，兒童樂園收。信封上請註明「拼圖比賽」。

截止日期：二月十六日

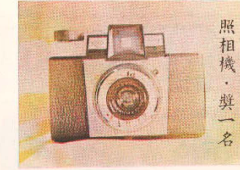
揭曉日期：三月十六日

拼圖舉例：

（請不必依照這些圖畫拼）

















兒童樂園十六週年紀念

拼圖遊戲





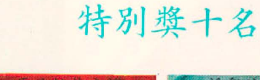




特別獎十名



獎品







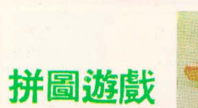


普通獎一千名

各獎模型汽車一架









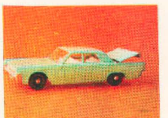





















小圓圓
馬戲團
黃聰，你那來野獸？
我有辦法！


勒奇，現在替你升級了！


哇，老虎呀！黃聰哥哥，有沒有獅子呀？
唔……有……有的，有的！


黃聰，你真是！你那裏找一頭獅子給他們看呢？
讓我想想看！……唔……，有了！


小黑，請借你的名種狗一用好嗎？
好的，等會替我帶回家裏去！

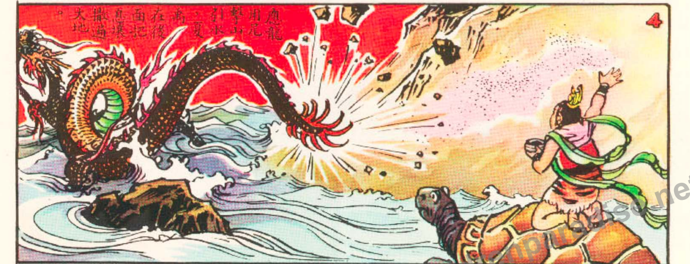

你看，這頭獅子多聽話呀！

坐下！
你看牠們多聽話！
黃聰哥哥，叫牠們站起來吧！
好。起立，笨東西！起——立——……真是氣死人！
站高一點……
……
嘩，這麼兇！
嘩，獅子老虎打架，快走呀！
不要打架，快停下來！
唔……走為上着！


中國神話七十九
劈開龍門
方伯
大禹治水之四
夏禹雖然打敗了水神共工，但共工逃到水裏，便瘋狂地興波作浪，把洪水湧到岸上，一日之間，水高一丈。夏禹連忙拿出天帝給他的「息壤」向洪水撒去。
1


息壤所到的地方，洪水便退去了。
2


應龍，你在前面開導河流，我在後面接應你。
3


應龍用尾擊山引水，夏禹在後面把息壤撒遍大地。
4

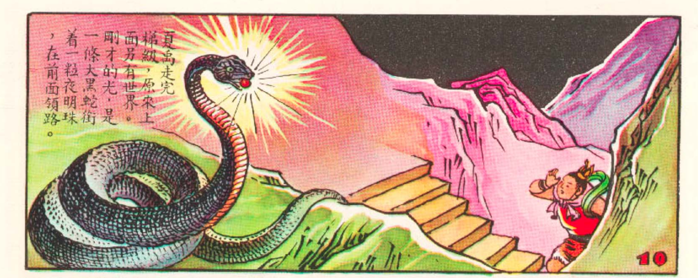

中途遇到一座大山，山下有一個大洞，裏面黑沉沉的。夏禹要鑿穿這座山，想從山洞開鑿，因此，他獨自去探那山洞有多深。
5


夏禹進到黑洞，只見前面有一點光，在遙遙引路。
6


夏禹便跟着光走去。
7


夏禹見洞內沒水路了，便跳上石頭再向前進。
8


路的盡頭就是梯級，上面好像別有天地。
9


夏禹走完梯級，原來上面另有世界。剛才的光，是一條大黑蛇銜着一粒夜明珠，在前面領路。
10


11
在那夜明珠照耀下，夏禹已經看見上面坐着一位大神。


請問尊神，是不是九河神女華胥氏的兒子伏羲皇？
正是！
12


13
我帶你去參看一些治水的方法！


伏羲帶夏禹去參看八卦圖，教他五行生尅的道理，和疏通河流的方法。
14


15
這個是「規」，沒有它不能做成圓形。那是「尺」，沒有它不知道深淺和長短。


16
圓形是這樣做出來的，天就是無限大的圓形，「尺」可以量地，也可以量水深淺。


17
這兩件寶物，就送給你吧！你要好好地利用它去治平洪水。


夏禹拜別伏羲，返身尋路出洞口去。
18

（接下期）



寶寶遊記

127 地底火車

萬里

寶寶露露和小象班尼在倫敦特法加廣場，和鴿子玩了一天。第二天，積克太太提議帶他們到肯威頓花園，看著名的小飛俠像。寶寶露露和翩妮十分贊成，於是他們馬上出發。

積克太太帶他們到地下火車站。進口的地方，有一個售票機。

寶寶告訴積克太太：「我和露露、小班尼都不用買票。我們有一張特別旅行票，到處通用的。」

寶寶跑到售票機前，替積克太太和翩妮買兩張票。

這時，沒有人注意小班尼，牠獨個兒跑到自動電梯口。牠看見所有人都跑到一個電梯去，另一個卻是空的，牠就跑到空的這邊來。牠不知道那邊是帶人下去，這邊是帶人上來的。

乘客看見一隻小象在地下車站，覺得十分奇怪，特別是小班尼從上行電梯走下去，走了半天，又被自動電梯帶回上面，

小班尼從上行電梯往下走。

站在原來的地方。這時，寶寶露露和翩妮也看見了，忍不住哈哈大笑。

寶寶邊笑邊教訓小班尼說：「你別再亂走啦！走上下行電梯或走下上行電梯，都是很危險的，就算不受傷，也阻礙了別人哩！」

他們帶着小班尼乘下行自動電梯，很快便到了地底月台。小班尼因為吃過虧，對自動電梯有點害怕，所以下得最慢。當牠跑上火車時，車門已經關了一半。

小班尼前半身在火車，後半身在月台，寶寶正不知該把牠拉上火車，還是先推回月台好，一個茶房走來了。他要察看火車為甚麼鬧不動，發覺一隻小象塞在那裏，他在小班尼後面用力推一把，小班尼衝入車廂，撞得裏面的乘客東歪西倒。

出路

大家趕上火車，小班尼落後了。

茶房在後面推牠一把。

露露說：「小班尼今天鬧了兩次笑話啦！希望牠平靜下來，一會不要推倒小飛俠像才好。」

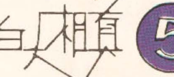
積克太太說：「不要躭心，小班尼會很乖的。」小班尼哼了一聲，表示同意。

火車經過幾個車站後，車上的人愈來愈多了。露露和翩妮找不到扶手，又攀不到吊帶，不知怎樣好。積克太太把她們提到小班尼背上，舒舒服服地坐着。

「哈哈，真好玩！」他們三個都笑了。

露露和翩妮坐在小班尼背上。





前文提要：羅賓漢混入總督府內，他知道總督要殺害假羅賓漢來滅口，便即刻到獄中，代替假羅賓漢上刑台。























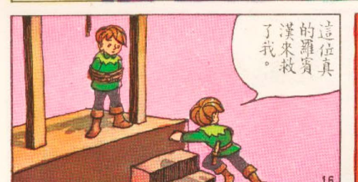



















他們想掩飾自己的罪惡，


找來一個假羅賓漢，欺騙大家。
對！


真想不到。
差一點兒便成功了。

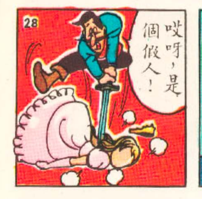

你的計劃不好！
啪！


你實行得不好！

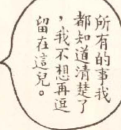

住手，我們兩個打架也沒用！
說得對。


我們去取公主的命。
動手！


在那兒！


哎呀，是個假人！

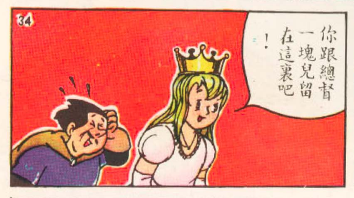

嘻嘻，總督，我在這兒！
公主！



所有的事我都知道清楚了，我不想再逗留在這兒。


你不能瞞我，我已經全知道了。


你們壞極了，我要把一切事實告訴國王。
公主，沒事麼？


別裝模作樣了，你也不是好人，為什麼要殺羅賓漢？


你跟總督一塊兒留在這裏吧！


羅賓漢，請你送我到盧瑟大公那兒好嗎？
遵命！


總督，我們的末日來臨了！
大主教，一切完了。


這段故事也完了。
準備，走吧！
公主，我們護衛您！

（完）

兒童樂園 半月刊

第三八五期

目錄

一九六九年一月十六日出版

THE CHILDREN'S PARADISE
Lee Sum Factory Bldg.,
8th Floor, 23 Sze Mei Street,
Kowloon, Hong Kong

全年24期	HK$ 12.00	外埠HK$ 14.40
半年12期	HK$ 6.30	外埠HK$ 7.50

訂款請郵寄上址，支票、匯票均可。本港可寄郵票代。

督印：友聯出版社有限公司
主編：羅冠樵
出版者：兒童樂園半月刊社
發行者：友聯書報發行公司
星馬總經銷：友聯書局有限公司
印刷者：天然彩色印刷廠

定價：港幣六毫 坡幣三毫

香港政府核准登記

請愛護我！

書籍的話

把我隔離：





別把髒手印打在我的頁子上。我是不能洗臉的。



別把頁子摺折捲皺。請用書簽好了。



別把我用力打開或用力倒置。這樣會折斷我的背。



別從底邊翻我的頁子。從頂端翻不是更好嗎？



